



BILISA D. GETAHUN

Contact

Address

Adama, Ethiopia

Phone

+251910786391

Email

bilisaadaniel@gmail.com

LinkedIn

<https://linkedin.com/in/bilisa-daniel-bba805168>

Skype

live:.cid.5d0b1421ee8e0c6e

Language Service Provided and Working Language Pairs

Language Service Provided

- Translation
- Proofreading/Editing
- Review of Translations
- Transcreation
- Localization
- Subtitling
- Transcription
- Brand Name Checking

Professional Summary

Highly skilled and experienced Translator with a strong background in translating Documents in English, Amharic, Oromo, and Tigrinya. Bringing forth an excellent command of these languages, and a track record of impeccable proofreading, editing, and translating. Adept in accurately assessing the context of material, and translating it in an understandable and appropriate way. Highly skilled in translation and Processes, helping clients to better understand their rights and position. Bringing forth a positive work ethic and a commitment to efficiency and integrity. Familiar with CAT Tools such as MemoQ, Trados, across, XTM Cloud, Fluency, Smartcat, Matecat, Subtitle Edit, Augisub and Memsource.

Work Experience

2015-2017

Adama

Freelance Translator

- Provided interpretation and transcription services as needed by corporate clients.
- Upheld strict confidentiality policy when translating personal and diplomatic materials.
- Performed various translation and interpretation duties from English into Amharic/Oromo/Tigrinya, including written texts, localization, internationalization, audio files, and live speaking presentations. Translated text projects, including legal documents, website content, news articles, and corporate reports.

2017-2022

Addis Ababa

Translator

- Completed an array of services bring English language material to the Amharic, Oromo and Tigrinya language market, including translation, transcription, interpretation, and more.
- Successfully translated over 90 complete projects, ranging from documents to entire websites, from English to Amharic, Oromo and Tigrinya.
- Translated Legal and Court Documents.

Education

2014-2016

Assela

ARSI UNIVERSITY

- Master of Business Administration (MBA)

2012-2014

Addis Ababa

ADDIS ABABA UNIVERSITY

- BA Degree in Management

Languages

Amharic — Native

Oromo — Native

Working Language Pairs

- English - Amharic
- Amharic - English
- English - Oromo
- Oromo - English
- English - Tigrinya

English — C2

Tigrinya — C2

Agencies I have worked with

Clifton Translations, Language Mark, The Translators Gate, Welocalize, Taika Translations LLC, Allocatrans, Qualtransloc SRL, Cethos Solutions Inc, CCJK, Translation Link, , SawaTech, Ad-astra Inc, Crealingua, Leopard Language Solutions,CAL Interpreting, Language Mark, Glyph Languages, Acculingua, SEA Infotech Solution, Transfirex Inc, Responsive Translation Services, The loc-Masters, 001-translations, Translation Partner, Pro Translation, Salita, Medad Trans and a lot more